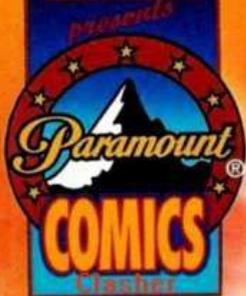


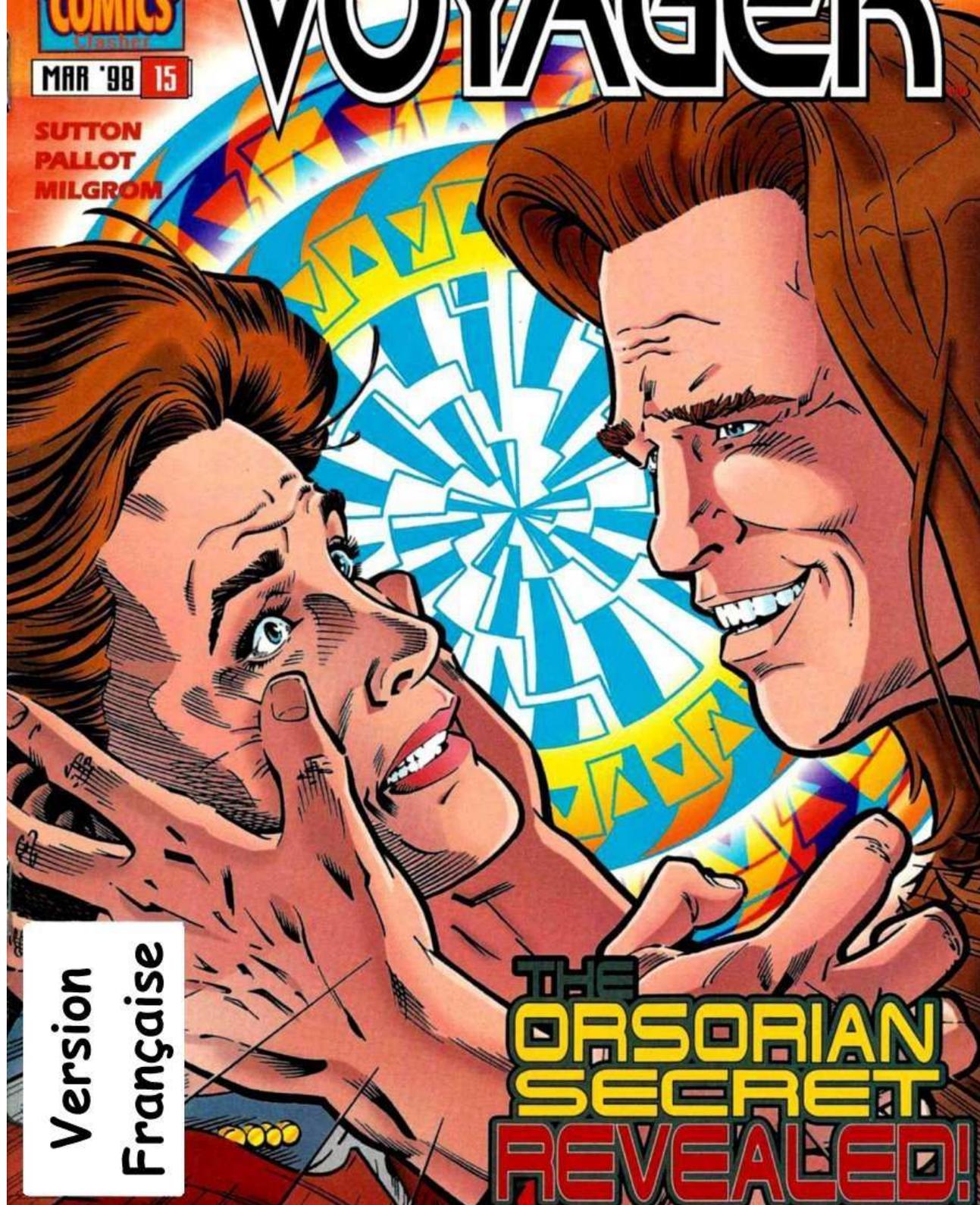
MARVEL<sup>®</sup>



MAR '98 15

SUTTON  
PALLOT  
MILGROM

# STAR TREK<sup>®</sup> VOYAGER



Version  
Française

THE  
ORSORIAN  
SECRET  
REVEALED!

L'USS-VOYAGER, PERDU À PLUS DE 70 000 ANNÉES-LUMIÈRE DE L'ESPACE DE LA FÉDÉRATION, SON ÉQUIPAGE OBLIGÉ DE S'ALLIER AUX MAQUIS POUR ATTEINDRE UN OBJECTIF COMMUN... RENTRER CHEZ EUX.

JOURNAL DE BORD DU PREMIER OFFICIER - DATE STELLAIRE 51019,6 - TUVOK S'EST TÉLÉPORTÉ SUR LE VAISSEAU ORSORIEN À LA RECHERCHE DU CAPITAINE JANEWAY DONT LE COMPORTEMENT EST ERRATIQUE DEPUIS QUE NOUS AVONS RENCONTRÉ KATIRUS ET SON JUMENTU CATIRA.

JE CROIS QUE KATIRUS A DÉLIBÉRÉMENT INFLUENCÉ LE CAPITAINE, MAIS JE NE SAIS PAS DANS QUEL BUT. JE N'AI PAS L'INTENTION DE RESTER À NE RIEN FAIRE. DÉJÀ B'ELANNA TORRES ET SEVEN OF NINE ONT ÉTÉ BLESSÉS PAR UN POSSIBLE SABOTEUR ORSORIEN.

PARAMOUNT PICTURES  
PRESENTS  
**STAR TREK  
VOYAGER**

# Survival of the Fittest

SEULS, LES PLUS  
APTES SURVIVENT II

LARIES SUTTON  
GWEN SUTTON

ÉCRITURE

TERRY PALLOT AL MIGROM

ILLUSTRATION

CHRIS  
ELIPOULOUS

ILLUSTRATION

WWW.STAR-TREK.BE

VERSION FRANÇAISE

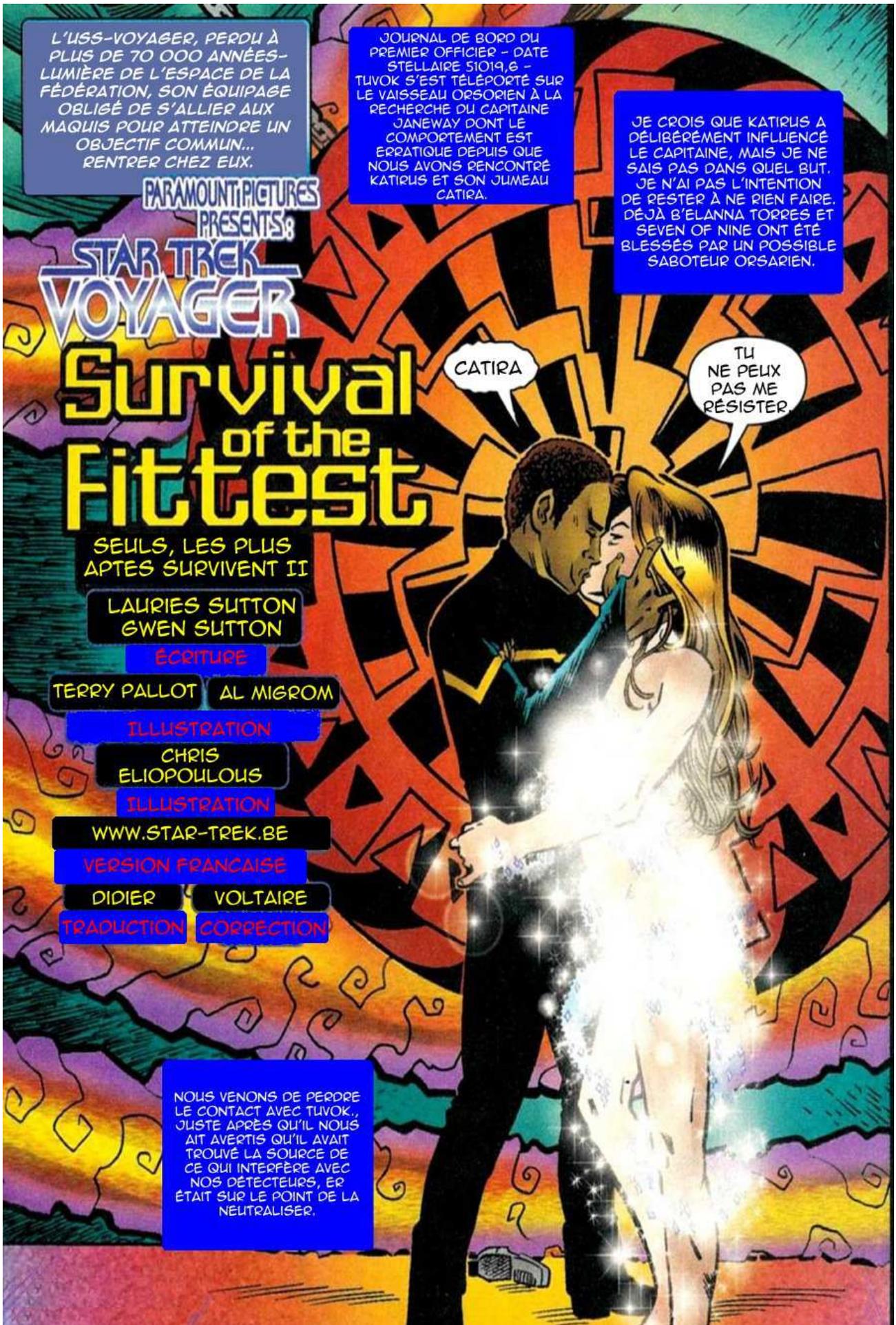
DIDIER VOLTAIRE

TRADUCTION CORRECTION

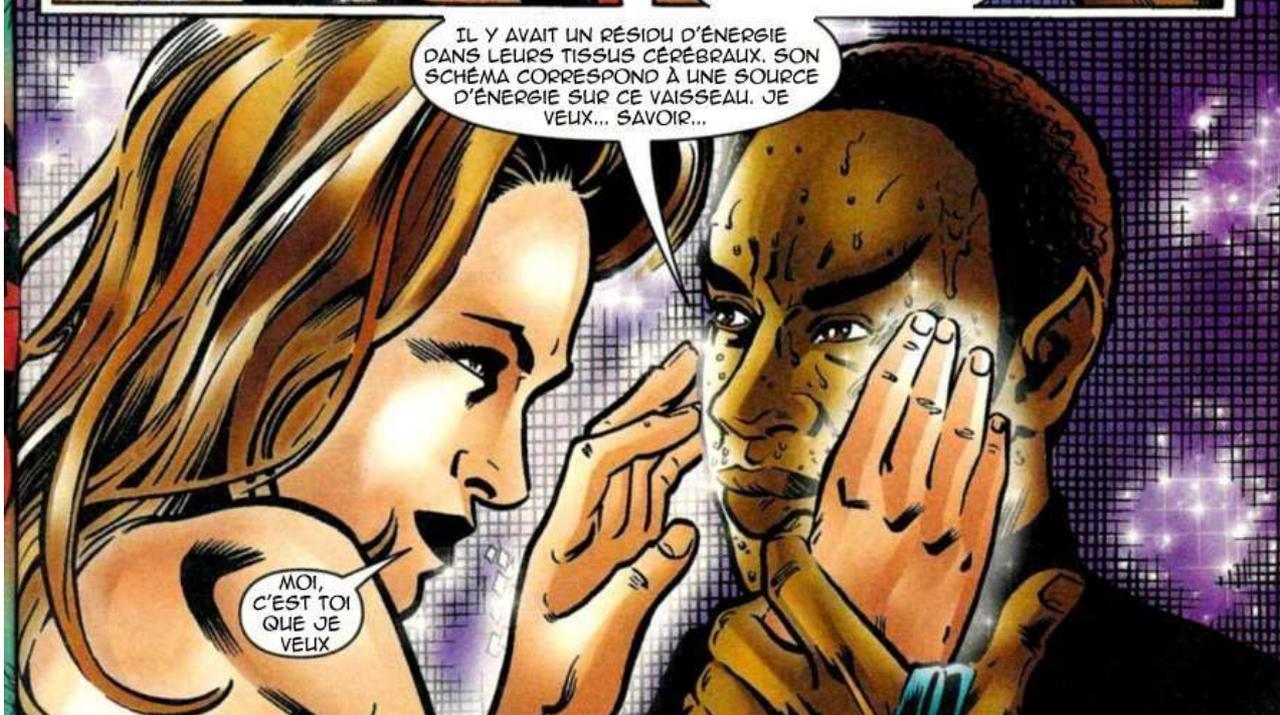
NOUS VENONS DE PERDRE LE CONTACT AVEC TUVOK, JUSTE APRÈS QU'IL NOUS AIT AVERTIS QU'IL AVAIT TROUVÉ LA SOURCE DE CE QUI INTERFÈRE AVEC NOS DÉTECTEURS, ET ÉTAIT SUR LE POINT DE LA NEUTRALISER.

CATIRA

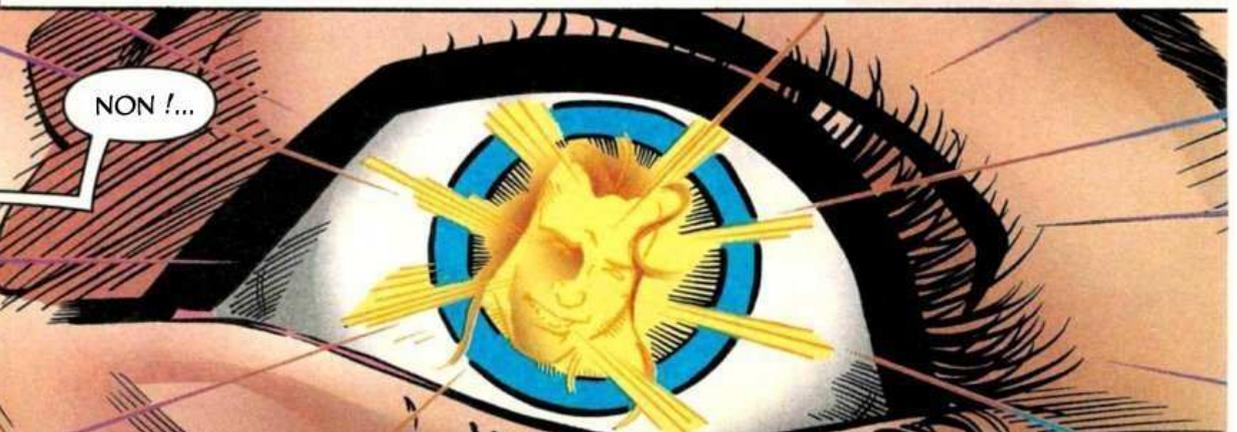
TU  
NE PEUX  
PAS ME  
RÉSISTER









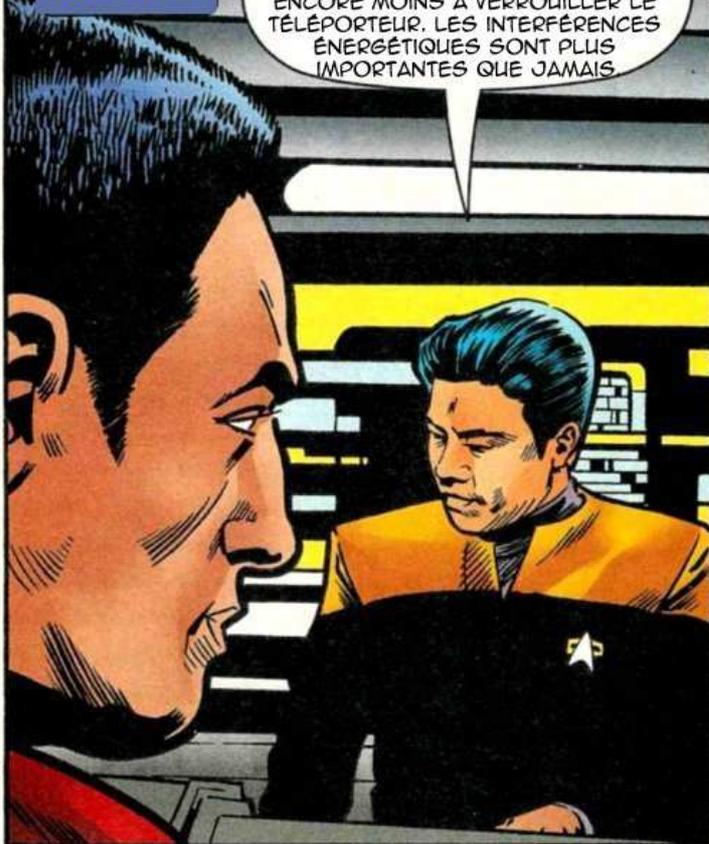


SUR LE VOYAGEUR



PASSERELLE

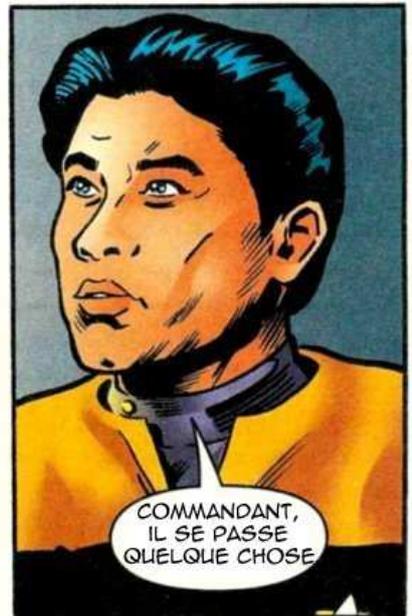
JE SUIS DÉSOLÉ, COMMANDANT, MAIS JE N'ARRIVE PAS À LOCALISER LE CAPITAINE OU TUVOK, ET ENCORE MOINS À VERROUILLER LE TÉLÉPORTEUR. LES INTERFÉRENCES ÉNERGÉTIQUES SONT PLUS IMPORTANTES QUE JAMAIS



CETTE SITUATION A TOUT D'UN 'PIÈGE'.



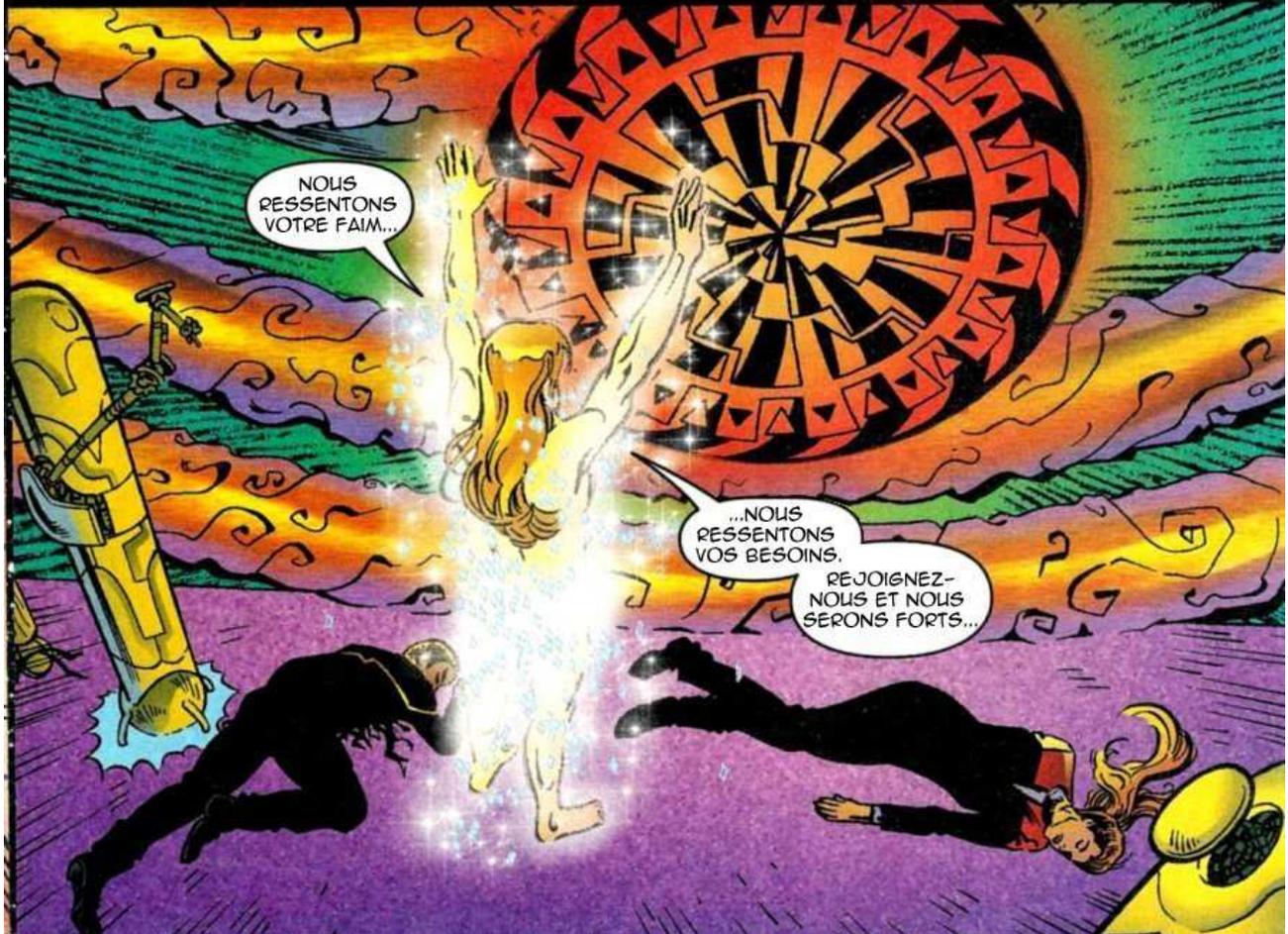
D'APRÈS TUVOK, LES RÉSIDUS D'ÉNERGIE DANS LES TISSUS DE B'ELANNA ET DE SEVEN CORRESPONDAIENT À CEUX DE L'INTERFÉRENCE ÉNERGÉTIQUE, MAIS QU'EST-CE QUI LA GÉNÈRE ?



COMMANDANT, IL SE PASSE QUELQUE CHOSE

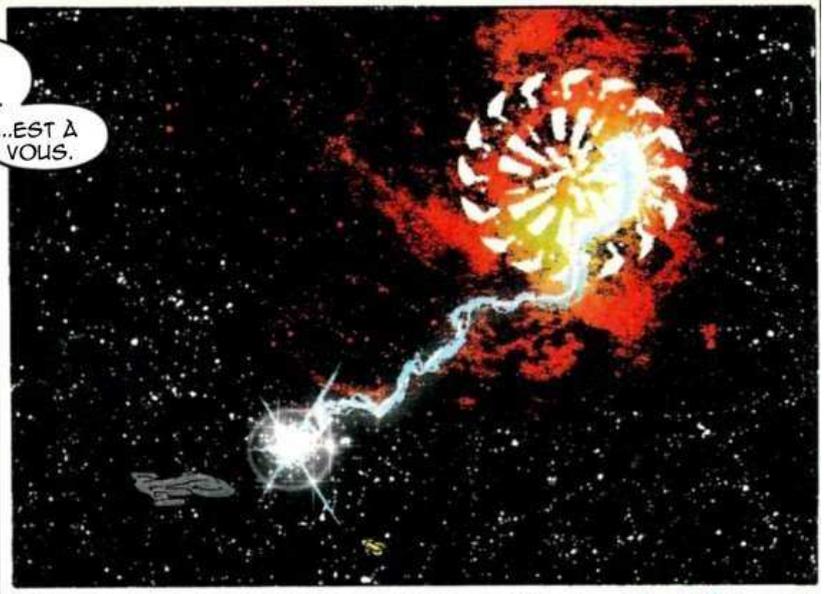


QUELQUE CHOSE  
SE FORME  
DERRIÈRE NOUS !





LE  
VAISSEAU  
VOYAGER...  
...EST À  
VOUS.



ALERTE  
ROUGE !

LEVEZ LES  
BOUCLIERS !

J'ESSAIE... MAIS  
LES COMMANDES  
SONT LENTES...



MONSIEUR, DÉFAILLANCES DE TOUS NOS SYSTÈMES. NOTRE ÉNERGIE EST DRAINÉE DIRECTEMENT DEPUIS LE NOYAU DE DISTORSION.



TOM, ÉLOIGNEZ LE VOYAGEUR DE CETTE CHOSE... METTEZ-NOUS HORS DE PORTÉE.



IMPOSSIBLE MONSIEUR, CETTE CHOSE NOUS SIPHONNE TROP D'ÉNERGIE...



...ET NOUS ALLONS TOUT DROIT AVEC ELLE.





VORIK... RÉDIREZ L'ÉNERGIE DE TOUS LES SYSTÈMES SECONDAIRES VERS LA PROPULSION.

J'ESSAIE, MONSIEUR, MAIS LES COMMANDES NE RÉPONDENT PAS.



LES AMORTISSEURS INERTIELS NOUS LÂCHENT. BARRSTON, DESCENDEZ À L'INGÉNIEURIE.

CHAKOTAY À TORRES. B'ELANNA, VOUS N'ÊTES PLUS EN DÉTENTION. ALLEZ EN SALLE DES MACHINES ET TROUVEZ UN MOYEN DE NOUS LIBÉRER

JE SUIS EN ROUTE.



COMMANDANT, LE VAISSEAU ORSORIEN N'EST PAS AFFECTÉ PAR L'ENTITÉ. EN FAIT, ILS N'ONT PAS BOUGÉ DEPUIS QUE NOUS AVONS ÉTÉ ATTAQUÉS. C'EST COMME S'ILS ÉTAIENT ASSIS LÀ... À REGARDER.



ILS ONT BIEN PRÉPARÉ LE PIÈGE, ET NOUS SOMMES TOMBÉS DEDANS.

TORRES À CHAKOTAY, NOUS AVONS TROUVÉ QUELQUE CHOSE. LES BIO-GEL PACS DE L'INGÉNIERIE ENREGISTRENT UN RÉSIDU D'ÉNERGIE.

COMMANDANT, LE SCHEMA EST IDENTIQUE À CELUI DE L'ENTITÉ, MAIS IL CORRESPOND AUSSI À CELUI QUE TUVOK A TRANSMIS DU VAISSEAU ORSORIEN AVANT DE PERDRE LE CONTACT.

CHAKOTAY, C'EST AUSSI LE MÊME SCHEMA ÉNERGÉTIQUE QUI ÉTAIT DANS MES TISSUS CÉRÉBRAUX.

JE NE SUIS PAS SURPRIS. CELA PROUVE SANS AUCUN DOUTE QUE LES ORSORIENS ET L'ENTITÉ SONT LIÉS. MAIS QUEL EST LE LIEN ?

OU DEVRAIS-JE DIRE QUI ? HARRY, APPELEZ L'ORSORIEN.

AH, PREMIER OFFICIER CHATOKAY.

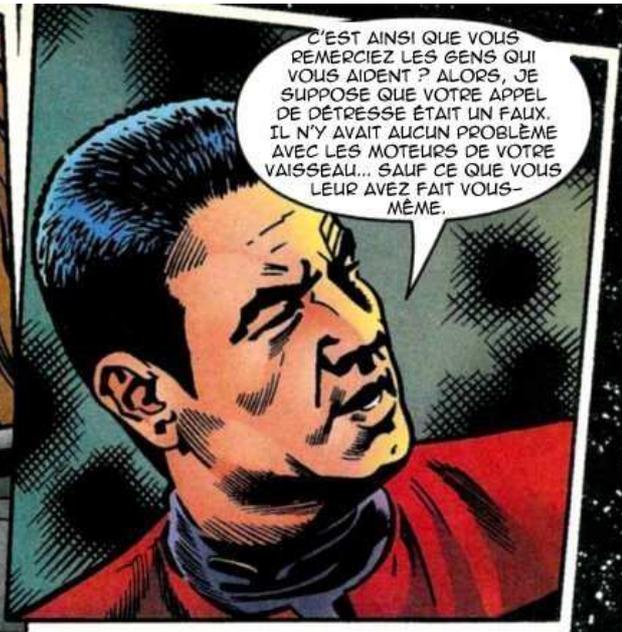
OÙ EST VOTRE FRÈRE ? C'EST À LUI QUE JE VEUX PARLER.

VOUS ÊTES UN HOMME, C'EST VOUS QUI DEVEZ PARLER.

TRÈS BIEN. J'EXIGE LE RETOUR IMMÉDIAT DU CAPITAINE JANEWAY ET DU LIEUTENANT TUVOK.



NON, ILS NOUS SERVIRONT...  
COMME VOUS SERVIREZ  
L'ANCÊTRE. L'ÉNERGIE DE  
VOTRE VAISSEAU EST  
DÉJÀ CONSOMMÉE.



C'EST AINSI QUE VOUS  
REMERCEZ LES GENS QUI  
VOUS AIDENT ? ALORS, JE  
SUPPOSE QUE VOTRE APPEL  
DE DÉTRESSE ÉTAIT UN FAUX.  
IL N'Y AVAIT AUCUN PROBLÈME  
AVEC LES MOTEURS DE VOTRE  
VAISSEAU... SAUF CE QUE VOUS  
LEUR AVEZ FAIT VOUS-  
MÊME.

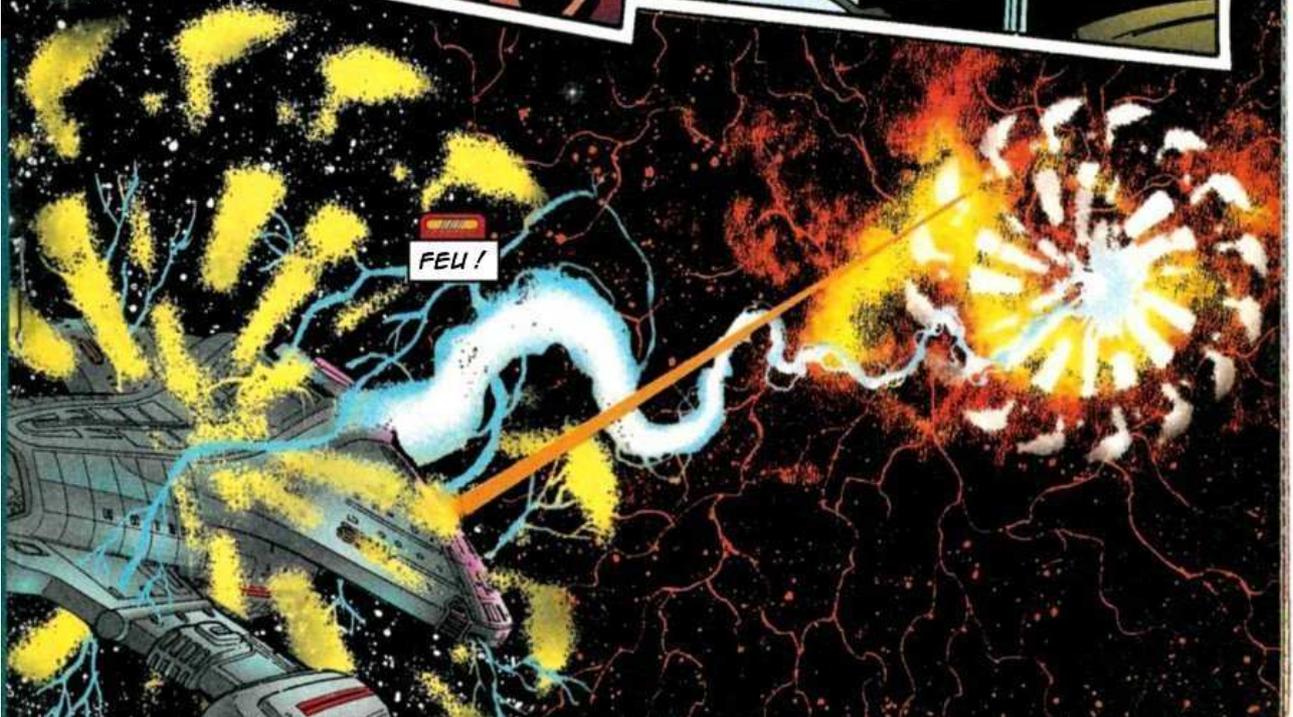


VOUS ÊTES LE  
'SABOTEUR', TOUT  
CECI N'ÉTAIT QU'UN  
STRATAGÈME ÉLABORÉ  
POUR NOUS ATTIRER ICI  
ET NOUS Y MAINTENIR...

POUR CET ANCÊTRE,  
NOUS NE SOMMES PAS  
LES PREMIERS, NOUS NE  
SERONS PAS SON  
PROCHAIN REPAS.



HARRY, COUPEZ  
LA TRANSMISSION.  
TOM, PRÉPAREZ  
LES PHASEURS.



FEU !





LA BONNE NOUVELLE, C'EST QUE LES PHASEURS SEMBLENT 'NOURRIR' L'ENTITÉ ET QU'ELLE A CESSÉ D'ASPIRER NOTRE ÉNERGIE. LA MALVAISE NOUVELLE EST QUE NOUS N'AVONS PAS ASSEZ DE PUISSANCE POUR RECOMMENCER.

NOUS DEVONS TROUVER UN MOYEN DE NOUS LIBÉRER PENDANT QU'ELLE SE REPOSE ENTRE DEUX 'BOUCHÉES'.



COMMANDANT ! LES CAPTEURS DÉTECTENT QUELQUE CHOSE DE NOUVEAU EN PROVENANCE DU VAISSEAU ORSORIEN. C'EST TRÈS FAIBLE. C'EST UN SIGNAL ÉNERGÉTIQUE. MONSIEUR, L'ENTITÉ Y RÉPOND.



IL SEMBLE QUE CE SOIT UNE SORTE DE COMMUNICATION.

ANALYSEZ LE SIGNAL HARRY. NOUS POURRIONS L'UTILISER POUR SORTIR D'ICI.

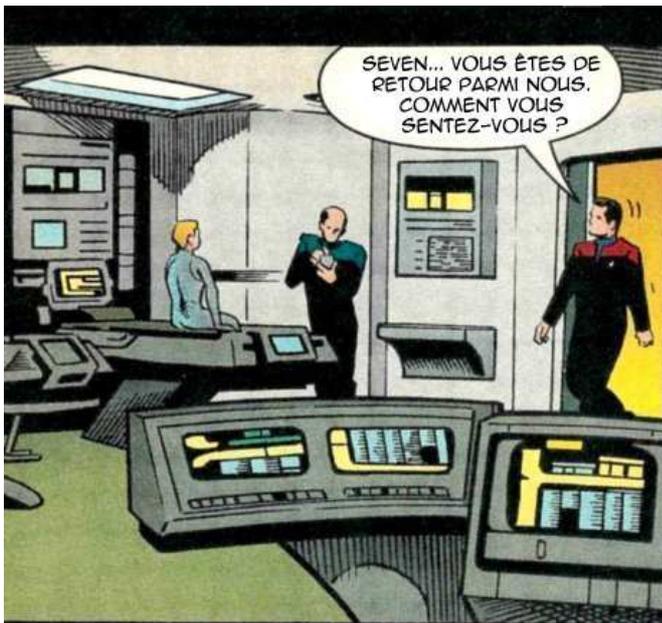


OUI, MONSIEUR, CELA A L'AIR COMPLEXE... UN SCHEMA D'ÉNERGIE ET D'HARMONIQUES TRÈS COMPLEXE. IL SE RÉPÈTE, C'EST UN SIGNAL DE RECONNAISSANCE.



DUPLIQUEZ-LE, HARRY.

DOCTEUR A CHAKOTAY, IL Y A QUELQUE CHOSE QUE VOUS DEVEZ VOIR À L'INFIRMERIE.



SEVEN... VOUS ÊTES DE RETOUR PARMI NOUS. COMMENT VOUS SENTEZ-VOUS ?

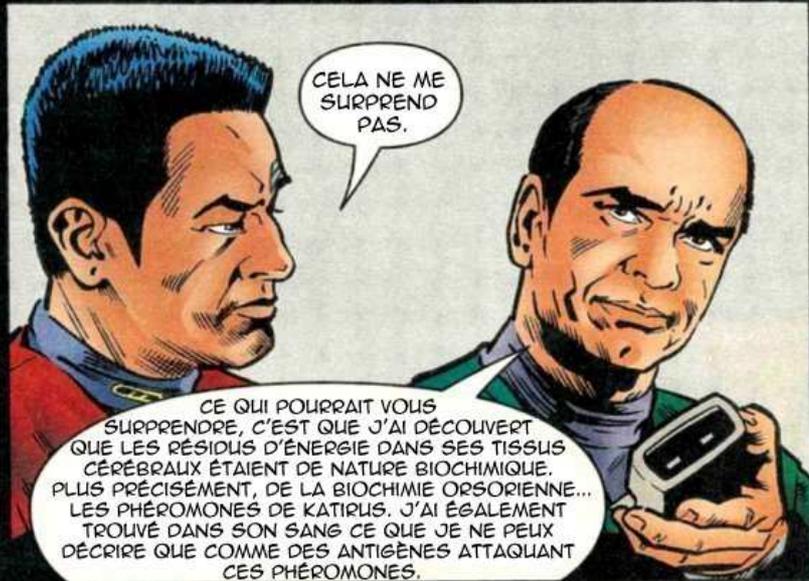


J'AI RÉCUPÉRÉ, LE DOCTEUR DIT QUE J'AI ÉTÉ INCAPABLE DE TRAVAILLER PENDANT PLUSIEURS HEURES.

C'EST VRAI. SAVEZ-VOUS CE QUI S'EST PASSÉ ?



J'AI ÉTÉ ATTAQUÉ PAR LE MÂLE, KATIRUS.



CELA NE ME SURPREND PAS.

CE QUI POURRAIT VOUS SURPRENDRE, C'EST QUE J'AI DÉCOUVERT QUE LES RÉSIDUS D'ÉNERGIE DANS SES TISSUS CÉRÉBRAUX ÉTAIENT DE NATURE BIOCHIMIQUE. PLUS PRÉCISÉMENT, DE LA BIOCHIMIE ORSORIENNE... LES PHÉROMONES DE KATIRUS. J'AI ÉGALEMENT TROUVÉ DANS SON SANG CE QUE JE NE PEUX DÉCRIRE QUE COMME DES ANTIGÈNES ATTAQUANT CES PHÉROMONES.



ÉTANT DANS LA COLLECTIVITÉ DEPUIS SI LONGTEMPS, ELLE N'A PAS DÉVELOPPÉ CERTAINES IMMUNITÉS OU MÊME LES MICRO-ORGANISMES NÉCESSAIRES. CES ANTIGÈNES L'ONT IMMUNISÉE CONTRE LES PHÉROMONES DE KATIRU. IL NE POUVAIT PAS L'INFLUENCER, ET ELLE ÉTAIT DONC UNE MENACE POUR LUI. BIEN, NOUS POUVONS L'UTILISER.



DOCTEUR, SEVEN, J'AI UNE MISSION POUR VOUS.



TOI ET LE MÂLE VULCAIN, VOUS NOUS SERVIREZ... TOUT COMME VOTRE VAISSEAU VA MOURIR L'ANCÊTRE.

NON... ILS NE LE FERONT PAS, ILS... VOUS COMBATTRONT, JE VOUS COMBATTRAÏ.

VOUS, LES HUMANOÏDES, VOUS ÊTES DES PROÏES FACILES.

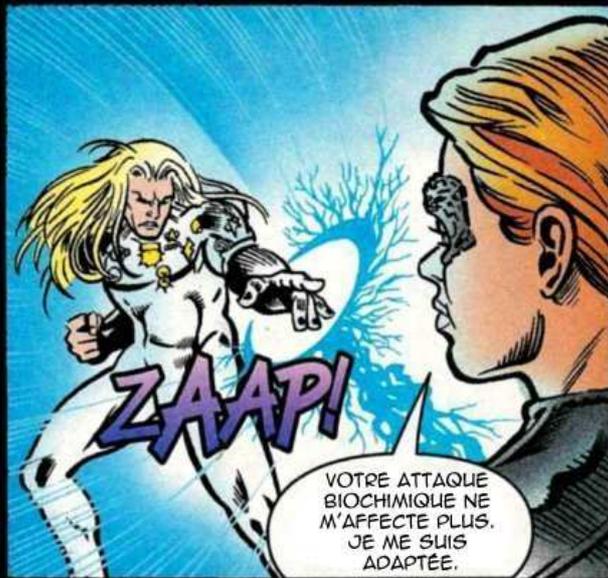
RELÂCHEZ LE CAPITAINE OU VOUS EN SUBIREZ LES CONSÉQUENCES.

ZOOOMMM



AH, LA FEMME  
QUI A ÉTÉ UNE  
MACHINE... MAIS  
QUI EST RESTÉE  
UNE FEMME.

J'ÉTAIS  
BORG. J'ÉTAIS  
PLUS.



**ZAAPI**

VOTRE ATTAQUE  
BIOCHIMIQUE NE  
M'AFECTE PLUS.  
JE ME SUIS  
ADAPTÉE.



CELA DEVRAIT FAIRE  
EFFET DANS UN INSTANT.  
CELA BLOQUERA LES  
PHÉROMONES DE  
KATIRUS.

CE N'EST  
PAS... JUSTE  
KATIRUS...





QU'EST-CE QUE C'EST ? COMMENT EST-CE POSSIBLE ? QU'EST-CE QUE VOUS ÊTES ?

JE SUIS UN HOLOGRAMME, ET J'EN SUIS TRÈS RECONNAISSANT.



EN TANT QUE TEL, JE PEUX MODIFIER LA DENSITÉ ET LA COHÉSION DES DIFFÉRENTES PARTIES DE MON CORPS...

...CE QUI ME PERMET DE FAIRE CECI.



QU'EST-CE QUE ? QU'AVEZ-VOUS FAIT ?



GRAAAAA!

JE VOUS AIE ADMINISTRÉ DES ANTIGÈNES DE SEVEN... UN 'REMÈDE' CONTRE VOS PHÉROMONES.





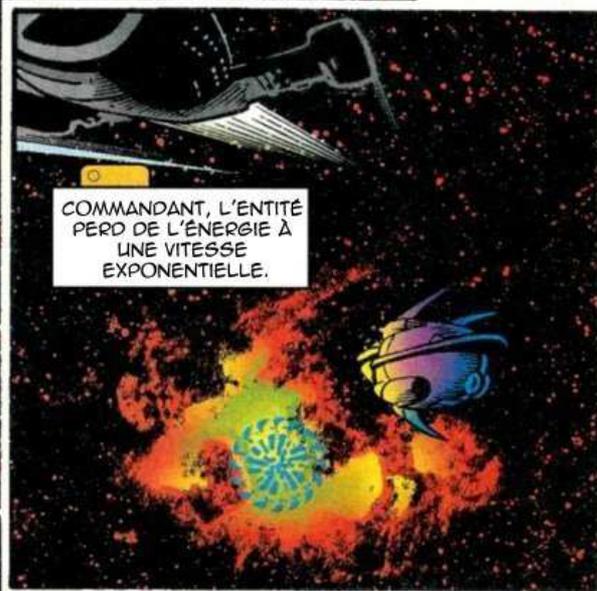
CELA MARCHE ! IL PENSE QUE NOUS SOMMES ORSORIENS ET NOUS LAISSE PARTIR.

TOM. SORS-NOUS D'ICI. PLEIN GAZ,



JE NE PENSE PAS QU'ILS VEUILLENT QU'ON PARTE...

CONTINUEZ TOM.



COMMANDANT, L'ENTITÉ PERD DE L'ÉNERGIE À UNE VITESSE EXPONENTIELLE.



ELLE S'EN PREND AUX ORSORIENS.

LOGIQUE... C'EST LA SOURCE D'ÉNERGIE LA PLUS PROCHE.



ELLE S'EFFONDRE SUR ELLE-MÊME... ET LE VAISSEAU ORSORIEN S'EFFONDRE AVEC ELLE.



JE NE DÉTECTE PLUS AUCUNE ÉMISSION D'ÉNERGIE. ILS ONT DISPARU

IL NE REVIENDRA PAS. L'ENTITÉ AVAIT BESOIN DE NOTRE ÉNERGIE POUR SE MAINTENIR... ET TOUT CE QU'IL A EU, C'EST LE VAISSEAU ORSORIEN.

ET KATIRUS...

PLUS TARD...

LES RÉSIDUS D'ÉNERGIE DANS VOS TISSUS CÉRÉBRAUX METTRONT 36 HEURES À SE DISSIPER EN RAISON DE VOTRE EXPOSITION PROLONGÉE À CE QUE J'APPELLERAI LA FORME DE VIE CATIRAN.

J'AURAIS AIMÉ ÉTUDIER D'AVANTAGE LEUR CAPACITÉ DE CHANGEMENT DE SEXE.

JE CROIS QUE J'EN AI VU ASSEZ POUR UN BON MOMENT.

OUI, MAIS NE TROUVEZ-VOUS PAS FASCINANT QUE LA FORME FÉMININE DE CATIRA NE PUISSE INTERAGIR QU'AVEC LES MÂLES, ET LA FORME MASCULINE DE KATIRUS QU'AVEC LES FEMELLES ?

C'EST POURQUOI, LORSQUE CATIRA A DÉCOUVERT QUE LE CAPITAINE ÉTAIT UNE FEMME, LE MÂLE KATIRUS S'EST MANIFESTÉ

IL FALLAIT DES PHÉROMONES MÂLES POUR INFLUENCER UNE FEMME CAPITAINE.

JE N'AI PAS FAIT BONNE FIGURE

VOUS SEREZ ÉGALEMENT INTÉRESSÉ D'APPRENDRE QUE LA FORME DE VIE CATIRAN AVAIT DE NOMBREUSES PROPRIÉTÉS PHYSIQUES IDENTIQUES À CELLES DE L'ENTITÉ SPATIALE, MAIS À UNE ÉCHELLE BEAUCOUP PLUS PETITE, BIEN SÛR.

ILS L'ONT QUALIFIÉE D'ANCÊTRE

OH, CE N'ÉTAIT PAS SEULEMENT UN ANCÊTRE, C'ÉTAIT PROBABLEMENT LE GÉNITEUR D'UNE ESPÈCE ENTIÈRE.

NE ME DITES PAS QU'IL EXISTE D'AUTRES CATIRA.

IL EST POSSIBLE...

...MAIS PEU PROBABLE. IL EST PLUS PROBABLE QUE LES CATIRA/KATIRUS AIENT ÉLIMINÉ TOUS LES AUTRES CONCURRENTS POUR S'ASSURER LA POSITION DANS LA CHAÎNE ALIMENTAIRE QU'ILS AVAIENT AVEC L'ANCÊTRE. C'EST UN EXEMPLE DE LA SURVIE DU PLUS APTE.

JE NE PEUX IMAGINER QUE CHARLES DARWIN AIT JAMAIS EU CELA À L'ESPRIT.

THE END